

Anonimizirana različica

Prevod

C-18/21 – 1

Zadeva C-18/21

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

12. januar 2021

Predložitveno sodišče:

Oberster Gerichtshof (Avstrija)

Datum predložitvene odločbe:

27. november 2020

Vlagateljica revizije:

Uniq Versicherungen AG

Nasprotna stranka v revizijskem postopku:

VU

[...] (ni prevedeno)

Oberster Gerichtshof je [...] (ni prevedeno) v zadevi tožeče stranke Uniq Versicherungen AG, Dunaj [...] (ni prevedeno) proti toženi stranki VU, Kirchweidach, [...] (ni prevedeno) Nemčija, [...] (ni prevedeno) zaradi plačila 37.820,91 EUR, o reviziji tožeče stranke zoper sklep Handelsgericht Wien (gospodarsko sodišče na Dunaju, Avstrija) kot pritožbenega sodišča z dne 16. septembra 2020 [...] (ni prevedeno), s katerim je bil razveljavljen izpodbijani sklep Bezirksgericht für Handelssachen Wien (okrajno sodišče za gospodarske zadeve na Dunaju, Avstrija) z dne 9. junija 2020 [...] (ni prevedeno), na nejavni seji

sprejelo

s k l e p:

I. Sodišču Evropske unije se v skladu s členom 267 PDEU v predhodno odločanje predloži to vprašanje:

Ali je treba člena 20 in 26 Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog razlagati tako, da ti določbi nasprotujeta prekinitvi 30-dnevnega roka za vložitev ugovora zoper evropski plačilni nalog, določenega v členu 16(2) te uredbe, ki jo določa člen 1(1) avstrijskega zveznega zakona o spremljevalnih ukrepih zaradi COVID-19 v pravosodju, v skladu s katerim se v postopkih v civilnih zadevah vsi postopkovni roki, ki so začeli teči po 21. marcu 2020 ali ki se do takrat še niso iztekli, do vključno 30. aprila 2020 prekinejo, 1. maja 2020 pa začnejo teči na novo?

II. [...] (ni prevedeno) (prekinitev postopka)

O b r a z l o ž i t e v :

1 1. Dejansko stanje in postopek

2 Bezirksgericht für Handelssachen Wien (okrajno sodišče za gospodarske zadeve na Dunaju) je kot prvostopenjsko sodišče 6. marca 2020 izdalo evropski plačilni nalog, ki je bil toženi stranki s sedežem v Zvezni republiki Nemčiji vročen 4. aprila 2020. Ta je zoper evropski plačilni nalog z dopisom, ki je bil po pošti poslan 18. maja 2020, vložila ugovor. Prvostopenjsko sodišče je ugovor kot prepozen zavrglo in to obrazložilo s tem, da ni bil vložen v 30-dnevnem roku za vložitev ugovora, določenem v členu 16(2) Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog (Uredba št. 1896/2006).

3 Handelsgericht Wien (gospodarsko sodišče na Dunaju) kot pritožbeno sodišče je ta sklep razveljavilo. Rok za vložitev ugovora na podlagi člena 16(2) Uredbe št. 1896/2006 naj bi se v skladu s členom 1(1) avstrijskega zveznega zakona o spremljevalnih ukrepih zaradi COVID-19 v pravosodju (1. COVID-19-JuBG; BGBl. I, št. 16/2020) prekinil. V skladu s to določbo naj bi se do vključno 30. aprila 2020 prekinili vsi postopkovni roki, ki so v sodnih postopkih začeli teči 22. marca 2020 ali pozneje, na novo pa naj bi začeli teči 1. maja 2020.

4 Tožeča stranka je zoper to odločbo vložila revizijo, s katero predlaga vzpostavitev veljavnosti sklepa prvostopenjskega sodišča.

5 Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče) je sklenilo, da se revizijski postopek prekine in da se Sodišču Evropske unije predloži vprašanje s področja prava Unije o razlagi Uredbe št. 1896/2006, ki je bistveno za sprejetje odločitve v zadevi.

6 2. Zakonodaja:

7 2.1 Pravo Unije:

8 Člen 16(1) in (2) Uredbe št. 1896/2006 določa:

Ugovor zoper evropski plačilni nalog

1. Tožena stranka lahko vloži ugovor zoper evropski plačilni nalog pri sodišču izvora na standardnem obrazcu F, kot je določen v Prilogi VI, ki ga prejme skupaj z evropskim plačilnim nalogom.

2. Ugovor se pošlje v 30 dneh od vročitve naloga toženi stranki.

9 Člen 20 Uredbe št. 1896/2006 določa:

Ponovna preučitev v izjemnih primerih

1. Po izteku roka iz člena 16(2) ima tožena stranka pravico pred pristojnim sodiščem države članice izvora zahtevati ponovno preučitev evropskega plačilnega naloga, če:

(a) (i) je bil plačilni nalog vročen na enega od načinov iz člena 14,

in

(ii) vročitev brez njene krivde ni bila opravljena pravočasno, da bi ji omogočila pripraviti obrambo,

ali

(b) tožena stranka ni mogla ugovarjati zahtevku zaradi višje sile ali izrednih okoliščin, ki so nastopile brez njene krivde,

pod pogojem, da v vseh navedenih primerih ravna brez odlašanja.

2. Po izteku roka iz člena 16(2) ima tožena stranka ob upoštevanju zahtev te uredbe tudi pravico pred pristojnim sodiščem države članice izvora zahtevati ponovno preučitev evropskega plačilnega naloga, če je bil plačilni nalog očitno napačno izdan ali zaradi drugih izjemnih okoliščin.

3. Če sodišče zavrne vlogo tožene stranke, ker ni podan noben od razlogov za ponovno preučitev iz odstavkov 1 in 2, evropski plačilni nalog ostane veljaven.

Če sodišče odloči, da je ponovna preučitev utemeljena iz enega od razlogov iz odstavkov 1 in 2, je evropski plačilni nalog ničen.

10 Člen 26 Uredbe št. 1896/2006 določa:

Razmerje do nacionalnega procesnega prava

Vsa procesna vprašanja, ki v tej uredbi niso posebej obravnavana, ureja nacionalno pravo.

- 11 2.2 Nacionalno pravo:
- 12 Člen 1(1), prvi in drugi stavek, 1. COVID-19-JuBG (prvi zvezni zakon o spremljevalnih ukrepih zaradi COVID-19 v pravosodju), objavljenega 21. marca 2020, v različici 4. COVID-19-Gesetz (četrti zakon o spremljevalnih ukrepih zaradi COVID-19) (BGBl. I, št. 24/2020), ki je veljala ob vročitvi evropskega plačilnega naloga toženi stranki 4. aprila 2020 in ob pošiljanju ugovora tožene stranke 18. maja 2020, določa:

Postopki v civilnih zadevah

Prekinitev rokov

Člen 1 1. V sodnih postopkih se vsi postopkovni roki, ki so začeli teči po začetku veljavnosti tega zveznega zakona, in postopkovni roki, ki se do začetka veljavnosti tega zveznega zakona še niso iztekli, do vključno 30. aprila 2020 prekinejo. Ti roki začnejo teči na novo.

- 13 **3. Obrazložitev vprašanja za predhodno odločanje:**
- 14 3.1 V avstrijski pravni teoriji se zagovarjata nasprotni stališči glede vprašanja, ali se prekinitev rokov, ki je v členu 1(1) 1. COVID-19-JuBG odrejena za vse postopkovne roke v civilnih postopkih, uporablja tudi za 30-dnevni rok za vložitev ugovora zoper evropski plačilni nalog, določen v členu 16(2) Uredbe št. 1896/2006, oziroma ali se nacionalna določba člena 1(1) 1. COVID-19-JuBG za ta rok na podlagi člena 20 Uredbe št. 1896/2006 ne uporablja.
- 15 3.2 Po eni strani se zagovarja stališče, da se s členom 20 Uredbe št. 1896/2006 (abstraktno) upoštevajo položaji, kot so tisti, povezani s krizo zaradi COVID-19, in se je zato z njim omogočilo ponovno preučitev evropskega plačilnega naloga in po potrebi njegovo razveljavitev. Uporaba nacionalnega prava naj zato glede na ureditev člena 20 Uredbe št. 1896/2006, oblikovano ravno tudi za primere višje sile – za kakršne naj bi bilo mogoče šteti krizo zaradi COVID-19 – ne bi bila dopustna [...] (ni prevedeno).
- 16 3.3 Po drugi strani se ugotavlja, da določbe o postopku ponovne preučitve na podlagi člena 20 Uredbe št. 1896/2006 ne prevladajo nad členom 1(1) 1. COVID-19-JuBG. Uredba št. 1896/2006 naj bi v členu 16(2) urejala le dolžino roka za vložitev ugovora. Vprašanja morebitne prekinitve tega roka naj na evropski ravni ne bi bilo urejeno, tako da naj bi bilo treba v zvezi s tem – v skladu s členom 26 Uredbe št. 1896/2006 – uporabiti nacionalno pravo. Na pandemijo COVID-19 naj se pri sprejemanju Uredbe št. 1896/2006 ne bi pomislilo. Namen člena 20(1)(b) Uredbe št. 1896/2006 naj bi bil le „pravičnost v posameznih primerih“ in naj ne bi vseboval splošne ureditve izredne situacije (kakršna je sedanja kriza zaradi COVID-19). Ta določba naj zato ne bi prevladala nad splošno prekinitvijo načeloma vseh postopkovnih rokov, določeno v členu 1(1) 1. COVID-19-JuBG, ki naj bi jo bilo treba tako uporabljati tudi na področju, ki ga ureja Uredba št. 1896/2006 [...] (ni prevedeno).

- 17 3.4 V skladu z gradivom za pripravo 1. COVID-19-JuBG [...] (ni prevedeno), ki se nanaša na člen 1(1), omejitve javnega življenja zaradi COVID-19 vplivajo tudi na (avstrijske) sodne postopke. Zaradi odsotnosti tako zaposlenih na sodišču kot tudi pravnih svetovalcev in strank, ki je posledica bolezni ali „ukrepov“, naj ukrepanje v zakonsko določenih rokih ne bi bilo vedno možno ali izvedljivo, saj naj bi se vendar v čim večji možni meri preprečevali osebni medčloveški stiki. Zato naj bi bilo treba za nekaj časa v civilnih zadevah prekiniti vse postopkovne roke (zakonske roke in roke, ki jih določijo sodišča), z izjemo tistih, ki začnejo teči ali tečejo v postopkih o ohranitvi ukrepa odvzema prostosti. S to splošno odredbo naj bi se vsem strankam sodnega postopka in njihovim zastopnikom hitro zagotovila pravna varnost.
- 18 3.5 Predložitveno sodišče meni, da bi se lahko vprašali, ali naj bi bili vsi tisti primeri, v katerih zaradi krize, povezane s COVID-19, in njenih posledic za postopek za evropski plačilni nalog obstaja nevarnost, da tožena stranka brez njene krivde ne vloži pravočasno ugovora oziroma zamudi rok, ki je za to na voljo v skladu s členom 16(2) Uredbe št. 1896/2006, izčrpno urejeni v tej uredbi tako, da je za to na voljo le pravno sredstvo ponovne preučitve evropskega plačilnega naloga na podlagi člena 20(1)(b) Uredbe št. 1896/2006, zaradi vložitev katerega je evropski plačilni nalog na podlagi člena 20(3), drugi stavek, Uredbe št. 1896/2006 morda ničen. Argument za tako razumevanje bi bil lahko, da je pandemija COVID-19 dogodek višje sile oziroma izredna okoliščina v smislu člena 20(1)(b) Uredbe št. 1896/2006 in da je namen prekinitve postopkov iz člena 1(1) 1. COVID-19-JuBG (preprečevanje nevarnosti zamude roka zaradi krize, povezane s COVID-19) primerljiv s tistim iz člena 20(1)(b) Uredbe št. 1896/2006 (v katerem je to povsem na splošno določeno za primere višje sile in izredne okoliščine, ki ovirajo toženo stranko). Glede na navedeno bi bilo mogoče šteti, da naj nad rokom za vložitev ugovora, določenim v členu 16(2) Uredbe št. 1896/2006, poleg člena 20(1)(b) Uredbe št. 1896/2006 ne bi prevladala nobena odstopajoča nacionalna ureditev, katere namen je (tako kot to velja za člen 1(1) 1. COVID-19-JuBG) (s splošno prekinitvijo vseh postopkovnih rokov) preprečiti nevarnost zamude tega roka, ki izhaja iz pandemije COVID-19.
- 19 3.6 Po drugi strani pa bi bilo mogoče zavzeti tudi stališče, da postopkovno vprašanje prekinitve – torej poznejšega novega začetka – roka za vložitev ugovora, določenega v členu 16(2) Uredbe št. 1896/2006, ni bilo (formalno) urejeno v tej uredbi (zlasti ne v njenem členu 20), tako da to vprašanje v skladu s členom 26 Uredbe št. 1896/2006 ureja nacionalno pravo [...] (ni prevedeno).
- 20 3.7 Ker tega vprašanja na podlagi besedila členov 20 in 26 Uredbe št. 1896/2006 ni mogoče rešiti jasno in brez dvoma, mora to pravno vprašanje pojasniti Sodišče Evropske unije.
- 21 [...] (ni prevedeno) (prekinitvev postopka)
 [...] (ni prevedeno)